

A Prayer for the State of Israel

רבונו של עולם, קבל
נא ברחמים וברצון
את תפלותינו בעד
מדינת ישראל.

Sovereign of the universe, accept in lovingkindness and with favor our prayers for the State of Israel, her government, and all who dwell within her boundaries and under her authority. Open our eyes and our hearts to the wonder of Israel, and strengthen our faith in Your power to work redemption in every human soul. Grant us also the fortitude to keep ever before us those ideals upon which the State of Israel was founded. Grant courage, wisdom, and strength to those entrusted with guiding Israel's destiny to do Your will. Be with those on whose shoulders Israel's safety depends and defend them from all harm. Spread over Israel and all the world Your shelter of peace, and may the vision of Your prophet soon be fulfilled: "Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war anymore" (Isaiah 2:4).

לא ישא גוי אל גוי חרב
ולא ילמדו עוד מלחמה.

A Prayer for the State of Israel

Avinu she-ba-shamayim, stronghold and redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, [that it may be] the beginning of our redemption. Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend our holy land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the land with peace and its inhabitants with lasting joy. And let us say: *Amen*.

Avinu she-ba-shamayim, tzur yisrael v'go-alo, bareikh et m'dinat yisrael [she-t'hei] reishit tz'miḥat ge'ulateinu. Hagen aleha b'evrat hasdekha u-fros aleha sukkat sh'lomekha, u-sh'lah or'kha va-amit'kha l'rasheha sareha v'yo-atzeha, v'takneim b'eitzah tovah milfanekha. Hazeik et y'dei m'ginei erez kodsheinu, v'hanhileim eloheinu y'shu-ah, va-ateret nitzahon t'atreim. V'natata shalom ba-aretz v'simḥat olam l'yosh'veha, v'nomar: amen.

A Prayer for Peace

May we see the day when war and bloodshed cease, when a great peace will embrace the whole world.

*Then nation will not threaten nation,
and the human family will not again know war.*

For all who live on earth shall realize we have not come into being to hate or to destroy. We have come into being to praise, to labor, and to love.

*Compassionate God, bless the leaders of all nations
with the power of compassion.*

Fulfill the promise conveyed in Scripture:

I will bring peace to the land,
and you shall lie down and no one shall terrify you.

*I will rid the land of vicious beasts
and it shall not be ravaged by war.*

Let justice and righteousness flow like a mighty stream. Let God's peace fill the earth as the waters fill the sea. And let us say: *Amen*.

תפלה לשלום מדינת ישראל

אבינו שבשמים, צור ישראל וגואלו, ברח אמת-מדינת
ישראל [שתהא] ראשית צמיחת גאולתנו. הגן עליה
באברת חסדך ופרש עליה סבת שלומך, ושלח אורך
ואמתך לראשיה שריה ויועציה, ותקנם בעצה טובה
מלפניה. חזק את ידי מגני ארץ קדשנו, והנחילם
אלהינו ישועה, ועטרת נצחון תעטרם. ונתת שלום
בארץ ושמחת עולם ליושביה, ונאמר: אמן.

תפלה לשלום

יהי רצון מלפניה יהוה אלהינו ואלהי אבותינו ואמותינו,
שתבטל מלחמות ושפיכות דמים מן העולם
ותשבין שלום בעולם,
ולא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה.

יבירו וידעו בליושבי תבל
שלא באנו לעולם בשביל ריב ומחלוקת,
ולא בשביל שנאה וקנאה וקנתור ושפיכות דמים.
רק באנו לעולם כדי להכיר אותך, תתברך לנצח.

ובכן תרחם עלינו ויקים בנו מקרא שפתוב:
ונתתי שלום בארץ ושכבתם ואין מחריד,
והשפתי חיה רעה מן הארץ וחרב לא תעבר בארצכם.
ויגל במים משפט, וצדקה בנחל איתן.
כי מלאה הארץ דעה אתיהוה במים לים מכסים.

PRAYER FOR THE STATE OF ISRAEL. Upon Israel's independence in 1948, many prayers were circulated for the well-being of the new state. This one was composed by Israel's chief rabbis and was then slightly edited by the writer S.Y. Agnon.

THAT IT MAY BE שְׁתֵּהא. This Hebrew word was added by the Chief Rabbi of England, Immanuel Jakobovits, turning the phrase "the beginning of the redemption" into an expression of hope, rather than a statement of fact.

A PRAYER FOR PEACE. Rabbi Nathan Sternharz, a student of the Hasidic master Nahman of Bratzlav (1772–1810, Ukraine), recorded this prayer. The version here has been adapted and translated by Jules Harlow.

NATION WILL NOT THREATEN לא ישא גוי. Isaiah 2:4.

I WILL BRING PEACE ונתתי שלום. Leviticus 26:6.

LET JUSTICE AND RIGHTEOUSNESS FLOW ויגל במים משפט. Amos 5:24.

FILL THE EARTH כי מלאה הארץ. Isaiah 11:9.